

**DANSK STANDARD**

**DS 474**

1. udgave

December 1993

# **Norm for specifikation af termisk indeklima**

Code for Indoor Thermal Climate

# DS 474

UDK: 628.8 697

DS-projekt: 16922

Sideantal: 34/36

## Deskriptorer:

klima, indeklima, termisk, bygninger

## Nationalt forord

Denne publikation er godkendt som Dansk Standard.

Standarden indeholder flere annekser, hvis status (del af standarden eller til information) fremgår af de enkelte annekssers forside.

## Descriptors:

climate, indoor climate, thermal, buildings

## National foreword

This publication has been approved as Danish Standard.

The standard contains annexes, the status of which (normative or informative) appears in the heading of the respective annexes.

## English Summary

This code is a set of requirements which aims to secure an acceptable thermal climate indoor for the occupants.

The code applies to the thermal climate in all occupied spaces with a moderate thermal climate. The code does not cover a space where the use requires a special thermal climate, such as that for a slaughter house. Neither does the code cover spaces where the use has a special influence on the thermal climate, for example a bakery. Equally rooms only occupied for a short time are not covered by the code.

The main sections of the code comprise general requirements, documentation and measurements of the thermal climate.

In the appendices tables are given to guide the user of the code to easily obtain the circumstances that give acceptable conditions for the thermal climate.

The code is in accordance with the Standard ISO 7730 "Moderate Thermal Environments - Determination of the PMV and PPD Indices and Specification of the Conditions for Thermal Comfort" and with the Nordic guidelines NKB Report no. 41 "Indoor Climate".

## Indholdsfortegnelse

<b>0</b>	<b>Forord</b> .....	5	<b>5</b>	<b>Kontrol af termisk indeklima</b> .....	20
	0.1 Normens ikrafttræden .....	7		5.1 Dokumentation af det termiske klima i den færdige bygning .....	20
<b>1</b>	<b>Indledning</b> .....	9		5.2 Temperaturforhold .....	20
	1.1 Generelt .....	9		5.3 Luftbevægelser .....	21
	1.2 Gyldighedsområde .....	9		5.4 Fugtforhold .....	21
	1.3 Definitioner .....	10	<b>6</b>	<b>Tilknyttede normer og standarder mv.</b> .....	22
	1.4 Symboler og enheder .....	11		<b>Anneks A</b> Betingelser for termisk komfort, PMV og PPD indices .....	23
<b>2</b>	<b>Generelle krav</b> .....	12		<b>Anneks B</b> Stofskifte ved forskellig fysisk aktivitet .....	27
	2.1 Sikkerhed, sundhed, komfort, arbejdsevne, ressourcer .....	12		<b>Anneks C</b> Varmeisolans (clo-værdi) for beklædninger .....	28
	2.2 Brugere og deres aktivitet .....	12		<b>Anneks D</b> Varmeisolans (clo-værdi) for beklædningsdele og den tilsvarende ændring af optimal operativ temperatur .....	29
	2.3 Krav til klimaparametre .....	13		<b>Anneks E</b> Vinduer - kuldene-fald og stråling.....	30
	2.4 Tolerancekrav .....	15		<b>Stikordsregister</b> .....	34
	2.5 Toleranceoverskridelser .....	15			
<b>3</b>	<b>Projekteringsforudsætninger</b> .....	16			
	3.1 Specifikation af forudsætninger.....	16			
	3.2 Krav til opholdszone, opholdstid og møblering .....	16			
<b>4</b>	<b>Projektering af termisk indeklima</b> .....	18			
	4.1 Dokumentation ved projektering .....	18			
	4.2 Erfaring fra tilsvarende bygninger .....	18			
	4.3 Beregning.....	19			
	4.4 Fuldskalaforsøg.....	19			

**DS 474**

## 0 Forord

Efter indstilling fra det permanente normudvalg vedrørende VVS nedsatte Normstyrelsen i september 1987 et arbejdsudvalg vedrørende termisk indeklima. Fra udvalgets kommissorium citeres:

1. Udvalget skal udarbejde en norm for termisk indeklima i ikke-industrielle bygninger.
2. Normens skal omfatte følgende:
  - overordnede funktionskrav til termisk indeklima
  - overordnede funktionskrav til bygninger og installationer med henblik på et tilfredsstillende termisk indeklima
  - regler vedrørende specifikation, verifikation og kontrol af ovennævnte krav, herunder fx regler vedrørende fastlæggelse af termiske belastninger og måling af termisk indeklima
  - krav til fugt i det omfang den har betydning som komfortparameter, samt vejledende retningslinier for fugtens størrelse under hensyn til, at den ikke mindsker bygningens levetid
  - eventuelle uddybende og motiverende kommentarer til afgørelser der er truffet i forbindelse med ovennævnte punkter, hvis de skønnes at have betydning ved brugen af normen
  - definitions- og terminologiliste over de anvendte begreber og betegnelser.
3. Normen skal koordineres med andre foreliggende eller foreslåede normer og standarder, herunder DIF's norm for ventilationsanlæg (DS 447), norm for varmeanlæg, norm for automatiske reguleringsystemer samt DS/ISO 7730, Termisk miljø, moderate omgivelser, og NKB-rapport 40, Inomhusklimat.

Arbejdsudvalget, der har udarbejdet forslaget til denne udgave af "Norm for termisk indeklima", fik følgende sammensætning:

*Civilingeniør Bo Andersen (formand)*  
*Afdelingsleder, civilingeniør Erik Christophersen*  
*Civilingeniør, HD Ejner Jerking*  
*Lic tech, civilingeniør Bjarne W. Olesen*  
*Afdelingsingeniør M af I Henning Hørup Sørensen*  
*Lektor, civilingeniør Gunnar Langkilde (sekretær)*

Arbejdsudvalgets forslag behandledes videre i det permanente normudvalg vedrørende VVS, som i perioden havde følgende sammensætning:

*Administrerende direktør, civilingeniør Tommy Steen Møller (formand til 31. dec 1991)*  
*Akademiingeniør Henrik Rossen (formand fra 1. januar 1992)*  
*Civilingeniør Frode Antvorskov*  
*Akademiingeniør Finn Alex Hansen*

*Administrerende direktør, akademiingeniør Jens Johannessen (fra marts 1992)*  
*Civilingeniør Karl Otto Juel Rasmussen*  
*Cand techn soc Jana Wermus (sekretær til 30. november 1991)*

Efter indstilling fra det permanente normudvalg, som da var omdøbt til Standardiseringsudvalget vedrørende VVS, nedsatte Dansk Standard i august 1992 et repræsentativt udvalg vedrørende termisk indeklima. Udvalget fik følgende sammensætning:

Formand

*Civilingeniør Bo Andersen*

Amtsrådsforeningen i Danmark

*Ingen selvstændig repræsentant*

Arbejds miljøinstituttet

*Ingen selvstændig repræsentant*

Arkitektskolen i Aarhus

*Arkitekt m a a, lektor Erik Willesen*

Boligministeriet, Bygge- og Boligstyrelsen

*Civilingeniør Ove Nielsen*

Danmarks Tekniske Højskole, Laboratoriet for Varmeisolering

*Lektor, civilingeniør Thomas Lund Madsen*

Dansk Forening af Fabrikker af Varmeisoleringsmaterialer

*Civilingeniør Hanne Dybro*

Dansk Ingeniørforening

*Embedslæge Arne Scheel Thomsen*

Dansk VVS-installatør Forening

*Jørgen W Hansen*

Danske Arkitekters Landsforbund

*Arkitekt m a a Peter Sørensen*

Danvak

*Ingen selvstændig repræsentant*

Den almindelige danske Lægeforening

*Ingen selvstændig repræsentant*

Embedslægeforeningen

*Ingen selvstændig repræsentant*

Esbjerg Teknikum, Ingeniørhøjskolen

*Civilingeniør Erik Jørgensen*

Forbrugerrådet

*Ingeniør M af I Helen Amundsen*

Foreningen af Rådgivende Ingeniører

*Rådgivende ingeniør Ole Monies*

Haslev Teknikum, Ingeniørhøjskolen

*Maskiningeniør M af I Palle Jørgensen*

Helsingør Teknikum, Ingeniørhøjskolen  
*Maskiningeniør M af I Palle Jørgensen*

Horsens Teknikum, Ingeniørhøjskolen  
*Ingen selvstændig repræsentant*

Ingeniør-Sammenslutningen  
*Ingen selvstændig repræsentant*

Aarhus Universitet, Institut for Miljø- og Arbejdsmedicin  
*Lektor, civilingeniør Gunnar R Lundqvist*

Kunstakademiets Arkitektskole  
*Arkitekt m a a Peter Sørensen*

Københavns Teknikum, Ingeniørhøjskolen  
*Adjunkt, ingeniør Lisbeth Lindbo Larsen*

Statens Byggeforskningsinstitut  
*Forskningschef, civilingeniør Erik Christophersen*

Sundhedsstyrelsen  
*Ingen selvstændig repræsentant*

Sønderborg Teknikum, Ingeniørhøjskolen  
*Ingen selvstændig repræsentant*

VVS Fabrikanterne  
*Ingen selvstændig repræsentant*

Aarhus Teknikum, Ingeniørhøjskolen  
*Lektor, ingeniør M af I Erik Malling*

Sekretær  
*Lektor, civilingeniør Gunnar Langkilde*

- og de øvrige medlemmer af arbejdsudvalget.

Efter behandling i det repræsentative udvalg blev forslaget offentliggjort til kritik i perioden 15. december 1992 til 15. februar 1993.

På grundlag af den indkomne kritik og efter afsluttende behandling i det repræsentative udvalg fremsendtes det endelige forslag til godkendelse i Normkomiteen, den tidligere Normstyrelse.

## 0.1 Normens ikrafttræden

Normen godkendtes den 15. juni 1993 af Dansk Standard som "Norm for specifikation af termisk indeklima", DS 474, 1. udgave. Den erstatter ingen anden standard og træder i kraft den 1. september 1993.

**DS 474**